BERNAL HEIGHTS PLAYGROUND RENEWAL

Construction: August 2025 through Late 2025

We're giving the playground a fresh new look this year!

This playground renewal project includes replacing all play equipment and playground surfacing by swapping out the sand and old tiles for fall attenuation playground surfacing material that is also fully accessible.

We'll also make minor grading and drainage improvements and update the surrounding asphalt to ensure the playground is accessible for everyone.

For the duration of construction, the playground will be closed.

Expect construction noise, intermittent street/sidewalk closures, and pedestrian detours.

Alternate parks nearby include:

- Holly Park – Holly Park Circle and Highland Ave
- St. Mary's Playground – 145 Justin Dr.

For more questions, contact the project manager:
Jeannine Kane, jeannine.kane@sfgov.org, (628) 652-6675.

This site is monitored for security purposes. If you witness acts of vandalism or trespassing, please call 311.

施工：2025年8月至2025年末

Bernal Heights 遊樂場更新。
今年, 我們將為遊樂場帶來全新的面貌!

這個遊樂場翻新專案包括更換所有遊樂設備和遊樂場表面, 將沙子和舊瓷磚換成完全可接觸的墜落衰減遊樂場表面材料。我們還將進行小的平整和排水改進, 並更新周圍的瀝青, 以確保每個人都能進入遊樂場。

在施工期間, 遊樂場將關閉。預計會出現施工噪音、間歇性街道/人行道封閉和行人繞行。

附近的其他公園包括：

- 霍利公園 (Holly Park) – Holly Park Circle 和 Highland Ave
- 聖瑪麗娛樂中心 (St. Mary's Playground) – 145 Justin Dr.

如有更多問題, 請聯繫項目經理：
Jeannine Kane, jeannine.kane@sfgov.org, (628) 652-6675.

為安全起見, 本工地受到監控。如果您目睹惡意破壞或非法入侵行為, 請撥打 311。

Construcción: Agosto de 2025 a finales de 2025

Renovación del parque infantil de Bernal Heights.
¡Le estamos dando al patio de recreo un aspecto nuevo y fresco este año!

Este proyecto de renovación del patio de recreo incluye el reemplazo de todo el equipo de juego y la superficie del patio de recreo mediante el cambio de la arena y las baldosas viejas por material de superficie del patio de recreo que atenua la caída y que también es totalmente accesible. También realizaremos pequeñas mejoras en la nivelación y el drenaje y actualizaremos el asfalto circundante para garantizar que el patio de recreo sea accesible para todos.

Mientras dure la construcción, el parque infantil estará cerrado. Espere ruido de construcción, cierres intermitentes de calles/aceras y desvíos peatonales.

Los parques alternativos cercanos incluyen:

- Holly Park – Holly Park Circle y Highland Ave
- Parque infantil de Santa María – 145 Justin Dr.

Si tiene más preguntas, póngase en contacto con el director del proyecto:
Jeannine Kane, jeannine.kane@sfgov.org, (628) 652-6675.

Esta obra está vigilada por motivos de seguridad. Si es testigo de actos de vandalismo o allanamiento de morada, llame al 311.

Konstruksiyon: Agosto 2025 hanggang Huling bahagi ng 2025

Pagbabago ng Liwasan ng Bernal Heights.
Bibigyan namin ang palaruan ng isang sariwang bagong hitsura ngayong taon!

Kasama sa proyektong ito ng pag-renew ng palaruan ang pagpapalit ng lahat ng kagamitan sa paglalaro at palaruan sa pamamagitan ng pagpapalit ng buhangin at lumang tile para sa materyal na pag-aayos ng palaruan ng pagkahulog na ganap ding naa-access. Gagawa rin kami ng mga menor de edad na pagpapabuti sa grading at drainage at i-update ang nakapalibot na aspalto upang matiyak na ang palaruan ay naa-access ng lahat.

Sa tagal ng konstruksiyon, sarado ang palaruan.
Asahan ang ingay ng konstruksiyon, paminsan-minsang pagsasara ng kalye / bangketa, at mga paglihis ng mga pedestrian.

Kabilang sa mga alternatibong parke sa malapit ang:

- Holly Park – Holly Park Circle at Highland Ave
- St. Mary's Playground – 145 Justin Dr.

Para sa karagdagang mga katanungan, makipag-ugnay sa tagapamahala ng proyekto:
Jeannine Kane, jeannine.kane@sfgov.org, (628) 652-6675.

Ang site na ito ay sinusubaybayan para sa mga layuning pangseguridad. Kung nakasaksi ka ng mga gawain ng paninira o paglabag sa batas, mangyaring tumawag sa 311.

For more information:
Para más información, visite:
如欲了解詳情，請瀏覽：
Para sa iba pang impormasyon, bisitahin ang:
tinyurl.com/bernalplayground

SAN FRANCISCO RECREATION & PARKS